

CONTRACT DE PRESTARI SERVICII

MB Nr. 125/20.07.2010

Preambul

In temeiul OUG nr.34/2006 privind atribuirea contractelor de achizitie publica, a contractelor de concesiune de lucrari publice si a contractelor de concesiune de servicii, aprobata cu modificari si completari prin Legea nr.337/2006, s-a incheiat prezentul contract de servicii, **intre**

MUNICIPIUL BUCURESTI, cu sediul în Splaiul Independentei, Nr.291-293, Sector 6, telefon 021.305.55.30, fax 021.305.55.87 codul fiscal 4267117, cont RO 91TREZ70024700271XXXXX, deschis la Directia de Trezorerie si Contabilitate Publica a Municipiului Bucuresti, reprezentata prin Prof. Dr. Sorin Mircea OPRESCU, Primar General, în calitate de **achizitor**, pe de o parte

si

Asocierea OVE ARUP & PARTNERS INTERNATIONAL LTD si TECNIC Consulting Engineering Romania, liderul asocierii este **OVE ARUP & PARTNERS INTERNATIONAL LTD**, cu sediul în str. Tudor Arghezi, nr.8, sector 2, telefon 031.228.36.15, fax 031.31228.36.17, înregistrata la Registrul Comertului J40/4206/14.03.2006, Cod Unic de Înregistrare 18476474, cont nr. RO88 TREZ 7025 069XXX 00 7769 deschis la Trezoreria Sector 2, reprezentata legal prin Gabriel HYDE, Director, în calitate de **prestator**, pe de alta parte.

2. Definitii

2.1. In prezentul contract urmatoorii termeni vor fi interpretati astfel:

- a) contract – reprezinta actul juridic ce exprima acordul partilor in legatura cu derularea serviciilor, si care include toate documentele contractului, asa cum sunt acestea prezentate la art. 8 din prezentul contract.
- b) achizitor si prestator – partile contractante, asa cum sunt acestea numite in prezentul contract;
- c) pretul contractului – pretul platibil prestatorului de catre achizitor, in baza contractului, pentru indeplinirea integrala si corespunzatoare a tuturor obligatiilor asumate prin contract;
- d) servicii – activitati a caror prestare fac obiect al contractului, asa cum sunt ele descrise in caietul de sarcini;
- e) forta majora – un eveniment mai presus de controlul partilor, care nu se datoreaza greselii sau vinei acestora, care nu putea fi prevazut la momentul incheierii contractului si care face imposibila executarea si, respectiv, indeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: razboaie, revolutii, incendii, inundatii sau orice alte catastrofe naturale, restrictii aparute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustiva ci enunciativa. Nu este considerat forta majora un eveniment asemenea celor de mai sus care, fara a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligatiilor uneia din parti;
- f) zi – zi lucratoare; an - 365 de zile.

3. Interpretare

3.1. In prezentul contract, cu exceptia unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural si vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2. Termenul “zi” sau “zile” sau orice referire la zile reprezinta zile lucratoare daca nu se specifica in mod diferit.

Clauze obligatorii

4. Obiectul principal al contractului

4.1 Prestatorul se obliga sa presteze serviciul de consultanta tehnico-economica de management de contract si de supervizare a lucrarilor de proiectare si executie in vederea reabilitarii infrastructurii de baza in Centrul Istoric al Bucurestiului – zona pilot A încadrata de Calea Victoriei, Bulevardul I. C. Bratianu, Bulevardul Splaiul Independentei si Strada Lipscani

4.2. Prestatorul se obliga sa îndeplinească sarcinile ce-i revin în conformitate cu activitatile prevazute in Caietul de Sarcini si cu obligatiile asumate prin prezentul contract si anume:

a. colectarea datelor, analiza documentelor de executie, inspectarea si verificarea lucrarilor deja executate si, in cazul in care va fi necesar, efectuarea unei expertize tehnice de calitate asupra lucrarilor deja executate;

b. asistenta tehnica acordata Autoritatii contractante in elaborarea documentatiei de achizitie lucrari, pe parcursul derularii procedurii de achizitie pana la incheierea contractului de executie lucrari.

c. asigurarea consultantei tehnice de specialitate pentru managementul contractului de lucrari, supervizarea executiei lucrarilor si monitorizarea acestora pe perioada de garantie

4.3. Achizitorul se obliga sa plateasca Prestatorului pretul convenit pentru îndeplinirea contractului.

5. Pretul contractului

5.1. Pretul convenit pentru îndeplinirea contractului, platibil Prestatorului de catre achizitor este de **5.275.000 lei** exclusiv TVA, la care se adauga TVA in procentul prevazut de lege, pentru activitatile prevazute la punctul 4 din cadrul caietului de sarcini, pret ce va fi platit in baza rapoartelor lunare inaintate de catre Prestator si a facturilor fiscale inaintate la plata dupa aprobarea acestor rapoarte, insotite de situatiile de plata pe activitati, pontaje, calculatia remuneratiilor.

6. Durata contractului

6.1. Durata prezentului contract este de 48 luni, dar nu mai mica decat durata de valabilitate a contractului de executie de lucrari ce se va încheia pe baza serviciilor de consultanta acordate plus doua luni din care:

- **perioada de colectare a datelor, inspectare si verificare a documentatiei de executie si a lucrarilor executate** (de la ordinul de incepere al serviciilor pana la inaintarea Raportului privind inspectarea si verificarea lucrarilor executate) este de **24 de zile**,

- **perioada de elaborare a documentatiei de achizitie a contractului de proiectare si executie** (de la data ordinului de incepere al serviciilor pana la inaintarea Documentatiei de achizitie) este de **10 zile**.

6.2. Prezentul contract poate fi extins, cu acordul partilor, daca serviciile ce fac obiectul activitatilor prevazute la punctul 4 al caietului de sarcini nu au fost finalizate in perioada contractuala.

7. Executarea contractului



7.1. Executarea contractului incepe dupa constituirea garantiei de buna executie, in cuantum de 0,5% din pretul contractului, in termen de 10 zile de la semnarea prezentului contract.

8. Documentele contractului

8.1. Documentele contractului sunt:

- a) Propunerea financiara si Graficul de plati;
- b) Caietul de sarcini;
- c) Propunerea tehnica;
- d) Lista experti, CV-uri

9. Obligatiile principale ale prestatorului

9.1. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile la standardele si sau performantele prezentate in propunerea tehnica, parte integranta a contractului.

9.2. Prestatorul se obliga sa presteze serviciile in conformitate solictarile Achizitorului si conform graficului de implementare prezentat in propunerea tehnica.

9.3. Drepturi de proprietate intelectuala

9.3.1 - Prestatorul se obliga sa despagubeasca achizitorul impotriva oricaror:

- i) reclamatii si actiuni in justitie, ce rezulta din incalcarea unor drepturi de proprietate intelectuala (brevete, nume, marci inregistrate etc.), legate de serviciile prestate, si
- ii) daune-interese, costuri, taxe si cheltuieli de orice natura, aferente, cu exceptia situatiei in care o astfel de incalcare rezulta din respectarea caietului de sarcini intocmit de catre achizitor.

9.4. Caracterul confidential al contractului

9.4.1. (1) O parte contractanta nu are dreptul, fara acordul scris al celeilalte parti:

- a) de a face cunoscut contractul sau orice prevedere a acestuia unei terte parti, în afara acelor persoane implicate în îndeplinirea contractului;
- b) de a utiliza informatiile si documentele obtinute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-si îndeplini obligatiile contractuale.

(2) Dezvaluirea oricarei informatii fata de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidential si se va extinde numai asupra acelor informatii necesare în vederea îndeplinirii contractului.

9.4.2. O parte contractanta va fi exonerata de raspunderea pentru dezvaluirea de informatii referitoare la contract daca:

- a) informatia era cunoscuta partii contractante înainte ca ea sa fi fost primita de la cealalta parte contractanta; sau
- b) informatia a fost dezvaluita dupa ce a fost obtinut acordul scris al celeilalte parti contractante pentru asemenea dezvaluire; sau
- c) partea contractanta a fost obligata în mod legal sa dezvaluie informatia

10. Obligatiile principale ale achizitorului

10.1. Achizitorul se obliga sa puna la dispozitia Prestatorului cu promptitudine orice informatii si/sau documente pe care le detine si care sunt relevante pentru realizarea contractului. Aceste documente vor fi returnate Autoritatii Contractante la sfârșitul perioadei de executie a contractului.

10.2. Achizitorul va colabora, atât cât este posibil, cu Prestatorul pentru furnizarea informatiilor pe care acesta din urma le poate solicita în mod rezonabil pentru realizarea contractului.

10.3. Achizitorul se obliga sa plateasca pretul catre prestator in termenele prevazute la clauza 17. daca prestatorul efectueaza serviciile, conform art. 9 si art. 13. si prezinta documentele justificative prevazute la art. 17.

11. Sanctiuni pentru neindeplinirea culpabila a obligatiilor si rezilierea contractului

11.1. In cazul in care, din vina sa exclusiva, prestatorul nu reuseste sa-si execute obligatiile asumate prin contract, atunci achizitorul are dreptul de a deduce din pretul contractului, ca penalitati, o suma echivalenta cu 0,1% pe zi intarziere din valoarea contractului ramas de executat.

11.2. În cazul în care achizitorul nu onoreaza facturile în termen de 28 de zile de la expirarea perioadei prevazute la clauzele 17.2 si 17.3, acesta are obligatia de a plati, ca penalitati, o suma echivalenta cu o cota procentuala din plata neefectuata: 0,1 % / zi intarziere.

11.3. Nerespectarea obligatiilor asumate prin prezentul contract de catre una dintre parti da dreptul partii lezate de a cere rezilierea contractului de prestare servicii si de a pretinde plata de daune-interese.

11.4. Achizitorul își rezerva dreptul de a denunta unilateral contractul de prestare servicii, în cel mult 30 de zile de la aparitia unor circumstante care nu au putut fi prevazute la data încheierii contractului si care conduc la modificarea clauzelor contractuale în asa masura încât îndeplinirea contractului respectiv ar fi contrara interesului public.

11.5. În cazul prevazut la clauza 11.4 Prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzatoare pentru partea din contract îndeplinita până la data denuntarii unilaterale a contractului.

11.6. Prezentul contract înceteaza de plin drept, fara a mai fi necesara interventia unei instante judecatoresti în cazul în care una dintre parti:

- este declarata în stare de incapacitate de plati sau a fost declansata procedura de lichidare;
- cesioneaza drepturile si obligatiile sale prevazute în prezentul contract fara acordul celeilalte parti;
- primeste o notificare (argumentata prin motive întemeiate) prin care i se aduce la cunostinta faptul ca nu si-a executat sau își executa în mod necorespunzator obligatiile care îi revin.

Clauze specifice

12. Garantia de buna executie a contractului

12.1. (1) Prestatorul are obligatia de a depune 0,5% din pretul contractului fara TVA in contul de garantie de buna executie în termen de maxim 10 zile de la data semnarii contractului.

(2) Garantia de buna executie a contractului se constituie pe toata perioada de derulare a acestuia, prin retineri succesive din plata convenita pentru facturile partiale.

(3) In vederea retinerilor succesive, Prestatorul are obligatia de a deschide un cont la dispozitia autoritatii contractante, la o banca agreata de ambele parti. Suma initiala depusa obligatoriu in contul deschis este de 0,5% din valoarea contractata. Pe parcursul îndeplinirii contractului autoritatea contractanta urmeaza sa alimenteze acest cont prin retineri din sumele datorate si convenite Prestatorului până la concurenta sumei stabilite drept garantie de buna executie. Autoritatea contractanta va dispune ca banca sa înstiinteze Prestatorul de varsământul efectuat, precum si de destinatia lui. Contul astfel deschis este purtator de dobânda în favoarea Prestatorului.

(4) Achizitorul are obligatia de a elibera garantia pentru participare numai dupa ce Prestatorul a facut dovada virarii in contul de garantie de buna executie a 0,5% din pretul contractului fara TVA, in cel mult 3 zile de la prezentarea acesteia.

12.2. (1) Cuantumul garantiei de buna executie a contractului este de 7% din valoarea fara TVA a contractului de prestari servicii.

(2) Perioada garantiei se constituie pe toata durata valabilitatii contractului si se restituie astfel:

- a) 70% din valoarea garantiei de buna executie aferenta serviciilor prestate, în termen de 14 zile de la data receptiei la terminarea lucrarilor, daca nu au fost ridicate pâna la acea data pretentii asupra ei;
- b) 30% din valoarea garantiei de buna executie aferenta serviciilor prestate in cadrul contractului, în termen de 14 zile de la data receptiei finale.

12.3. Achizitorul are dreptul de a emite pretentii asupra garantiei de buna executie, în limita prejudiciului creat, daca Prestatorul nu își îndeplineste obligatiile asumate prin prezentul contract. Anterior emiterii unei pretentii asupra garantiei de buna executie achizitorul are obligatia de a notifica acest lucru Prestatorului, precizând totodata obligatiile care nu au fost respectate.

12.4. Garantia astfel constituita este destinata acoperirii eventualelor prejudicii suferite de Achizitor in executarea contractului, sau in cazul rezilierii acestuia din motive imputabile prestatorului ori in ale cazuri prevazute de lege. In cazul in care prejudiciul produs este mai mare decat cuantumul garantiei de buna executie, prestatorul este obligat sa il despagubeasca pe Achizitor integral si intocmai. Valoarea garantiei va fi actualizata daca se cere si accepta actualizarea valorilor prevazute in oferta financiara, utilizandu-se aceeasi formula, precum si luandu-se in calcul valoarea serviciilor aferente activitatilor prevazute la punctul 4 din caietul de sarcini.

12.5. Prestatorul are obligatia de a reintregi cuantumul garantiei de buna executie in termen de 10 zile de la data utilizarii, sub santiunea platii unei penalitati de 0,3% din valoarea contractului pentru fiecare zi de intarziere si a deducerii sumelor necesare din valoarea facturilor prezentate la plata.

13. Alte responsabilitati ale prestatorului

13.1. (1) Prestatorul are obligatia de a executa serviciile prevazute in contract cu profesionalismul si promptitudinea cuvenite angajamentului asumat si in conformitate cu propunerea sa tehnica.

(2) Prestatorul se obliga sa supravegheze prestarea serviciilor, sa asigure resursele umane ce s-a angajat sa le furnizeze in propunerea sa tehnica cerute de si pentru contract, in masura in care necesitatea asigurarii acestora este prevazuta in contract sau se poate deduce in mod rezonabil din contract.

13.2. Prestatorul este pe deplin responsabil pentru executia serviciilor in conformitate cu graficul de prestare convenit parte integranta din contract. Totodata, este raspunzator atat de calitatea tuturor serviciilor prestate, cat si de calificarea personalului folosit pe toata durata contractului.

13.3. Prestatorul are obligatia de a presta serviciile aferente fara a modifica tarifele agreate in oferta sa financiara si valabile la momentul incheierii contractului, cu exceptia cazurilor prevazute in art. 18.2 al contractului.

13.4. Pe parcursul perioadei de implementare, Prestatorul are obligatia de a prezenta Achizitorului Rapoarte obligatorii dupa cum urmeaza:

1. Raport de inceput - Planul de Implementare a Proiectului (PIP) – Prestatorul va face o descriere a procedurilor ce urmeaza a fi adoptate in vederea implementarii prezentului contract, o defalcare a personalului de-a lungul contractului de servicii, cu o prezentare a activitatilor in care acestia vor fi implicati. Raportul de inceput va fi prezentat Achizitorului in termen de 1 luna de la data inceperii serviciilor (detalii despre elementele ce trebuiesc atinse de Consultant in cadrul acestui Plan sunt prevazute in caietul de sarcini).
2. Rapoarte lunare de progres al proiectului – Detalieri a activitatilor desfasurate in cadrul contractului de catre personalul Prestatorului. Raportul lunar de activitate va fi inaintat in termen de 14 zile de la finalizarea lunii precedente.
3. Rapoarte speciale, oridecate ori aceste sunt solicitate de catre Beneficiar.
4. Raport la finalizarea Lucrarilor;
5. Rapoarte trimestriale pe perioada de garantie;
6. Cartea Constructiei;
7. Raport Final.

Toate Rapoartele vor fi predate intr-un numar de doua exemplare.

13.5. Nerespectarea obligatiilor de la pct.13.3. si 13.4. atrage dupa sine refuzul justificat al Achizitorului de a plati pretul stabilit in contract.

13.6. Asigurari

Prestatorul are obligatia de a incheia asigurare de risc profesional, asigurarea personalului consultantului, asigurari pentru echipamentul propriu, inclusiv auto. Limita minima a asigurarilor va fi de 100% din pretul total oferat. Prestatorul va prezenta achizitorului la solicitarea acestuia, politele de asigurare si documentele din care rezulta plata la zi a primelor de asigurari.

14. Alte responsabilitati ale achizitorului

14.1. Achizitorul se obliga sa puna la dispozitia prestatorului orice facilitati si/sau informatii pe care acesta le-a cerut in propunerea tehnica si pe care le considera necesare indeplinirii contractului.

14.2. Achizitorul se obliga sa plateasca serviciile prestate in conditiile si la termenele convenite in prezentul raport.

15. Receptie si verificari

15.1. Achizitorul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile din propunerea tehnica si din caietul de sarcini.

15.2. Verificarile vor fi efectuate in conformitate cu prevederile din prezentul contract. Achizitorul are obligatia de a notifica, in scris, prestatorului, identitatea reprezentantilor sai imputerniciti pentru acest scop.

16. Incepere, finalizare, intarzieri, sistare

16.1. (1) Prestatorul are obligatia de a incepe prestarea serviciilor in termen de 10 zile de la data primirii ordinului de incepere al Beneficiarului, dar numai dupa comunicarea contului si constituirea garantiei de buna executie.

(2) In cazul in care prestatorul sufera intarzieri si/sau suporta costuri suplimentare, datorate in exclusivitate achizitorului partile vor stabili de comun acord totalul cheltuielilor aferente, daca este cazul, care se vor adauga la pretul contractului prin incheierea unui act aditional.

16.2. Serviciile prestate in baza contractului sau, daca este cazul, oricare faza a acestora prevazuta a fi terminata intr-un perioada stabilita in graficul de prestare, trebuie finalizate in termenul convenit de parti, termen care se calculeaza de la data inceperii prestarii serviciilor.

16.3. In afara cazului in care achizitorul este de acord cu o prelungire a termenului de executie, orice intarziere in indeplinirea contractului da dreptul achizitorului de a solicita penalitati prestatorului.

17. Documente si modalitati de plata

17.1. Plata transe intermediare

Plata serviciilor prestate se va face catre liderul asocierii.

Plata serviciilor prestate se va face lunar in baza urmatoarelor documente:

- a) situatia de plata cuprinzand activitatile derulate in cursul lunii pentru care se solicita plata in conformitate cu graficul de plati si activitati anexa la contract;
- b) Raport lunar de activitate;
- c) Factura fiscala.
- d) Pontaje cu orele lucrate de personalul prestatorului si calculatia remuneratiilor;

17.2. Plata se va efectua de catre achizitor in termen de 20 de zile, de la primirea de catre DFC a facturii fiscale certificate si avizate cu bun de plata de catre directia de specialitate, insotita de documentele de la 17.1.

17.3. In cazul in care documentele prezentate la plata sunt incomplete sau intocmite gresit, DFC le va restitui la directia de specialitate, prestatorul avand termen de 10 zile pentru remedierea lor, dupa care la revenirea lor la DFC se va acorda un termen de 10 zile pentru efectuarea platii.

17.4 In cazul in care platile nu pot fi efectuate, din cauza unor situatii neprevazute in legatura cu contul bancar sau alocarea bugetara, achizitorul nu datoreaza majorari, penalitati sau daune interese prestatorului.

18. Ajustarea pretului contractului

18.1. Pentru serviciile prestate, platile datorate de achizitor prestatorului sunt tarifele declarate in propunerea financiara, anexa la contract.

18.2. Pretul poate fi ajustat pentru restul ramas de executat, dupa 12 luni de prestare, respectiv incepand cu a 13 zi de prestare. Ajustarea preturilor se va face prin aplicarea formulei de mai jos:

$V = V_0 \times K_A$, unde $K_A = Smb/Smb_0$, unde:

V reprezinta valoarea actualizata a situatiei de plata;

V_0 reprezinta valoarea situatiei de plata intocmita la nivelul preturilor declarate in oferta;

Smb reprezinta salariul mediu brut pentru domeniul de activitate „Activitati profesionale, stiintifice si tehnice” - definit ca sectiunea M a Nomenclatorului CAEN rev.2 din „Buletinul statistic lunar” - publicat de Institutul National de Statistica pentru luna calendaristica in care se presteaza serviciile;

Smb₀ reprezinta salariul mediu brut aferent lunii depunerii ofertei pentru domeniul de activitate „Activitati profesionale, stiintifice si tehnice” - definit ca sectiunea M a Nomenclatorului CAEN rev.2 din „Buletinul statistic de industrie, constructii, comert si servicii – colectie de date statistice recalculat conform noului an de baza (2005) si noii clasificari CAEN rev.2- editie mai 2009” - publicat de Institutul National de Statistica.

19. Amendamente

19.1 - Partile contractante au dreptul, pe durata indeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act aditional, numai în cazul aparitiei unor circumstante care lezeaza interesele comerciale legitime ale acestora si care nu au putut fi prevazute la data incheierii contractului.

20. Subcontractanti

20.1. Prestatorul are obligatia, in cazul in care subcontracteaza parti din contract, de a incheia contracte cu subcontractantii desemnati, in aceleasi conditii in care el a semnat contractul cu achizitorul.

20.2. (1) Prestatorul are obligatia de a prezenta la incheierea contractului, toate contractele incheiate cu subcontractantii desemnati.

(2) Lista subcontractantilor, cu datele de recunoastere ale acestora, cat si contractele incheiate cu acestia se constituie in anexe la contract.

20.3. (1) Prestatorul este pe deplin raspunzator fata de achizitor de modul in care indeplineste contractul.

(2) Subcontractantul este pe deplin raspunzator fata de prestator de modul in care isi indeplineste partea sa din contract.

(3) Prestatorul are dreptul de a pretinde daune-interese subcontractantilor daca acestia nu isi indeplinesc partea lor din contract.

20.4. Prestatorul poate schimba oricare subcontractant numai daca acesta nu si-a indeplinit partea sa din contract. Schimbarea subcontractantului nu va schimba pretul contractului si va fi notificata achizitorului.

21. Cesiunea

21.1. Prestatorul are obligatia de a nu transfera total sau partial obligatiile sale asumate prin contract, fara sa obtina, in prealabil, acordul scris al achizitorului.

21.2. Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garantia sau orice alte obligatii asumate prin contract.

22. Forta majora

22.1. Forta majora este constatata de o autoritate competenta.

22.2. Forta majora exonereaza partile contractante de indeplinirea obligatiilor asumate prin prezentul contract, pe toata perioada in care aceasta actioneaza.

22.3. Indeplinirea contractului va fi suspendata in perioada de actiune a fortei majore, dar fara a prejudicia drepturile ce li se cuveneau partilor pana la aparitia acesteia.

22.4. Partea contractanta care invoca forta majora are obligatia de a notifica celeilalte parti, imediat si in mod complet, producerea acesteia si sa ia orice masuri care ii stau la dispozitie in vederea limitarii consecintelor.

22.5. Daca forta majora actioneaza sau se estimeaza ca va actiona o perioada mai mare de 6 luni, fiecare parte va avea dreptul sa notifice celeilalte parti incetarea de plin drept a prezentului contract, fara ca vreuna din parti sa poata pretinde celeilalte daune-interese.

23. Solutionarea litigiilor

23.1. Achizitorul si prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabila, prin tratative directe, orice neintelegere sau disputa care se poate ivi intre ei in cadrul sau in legatura cu indeplinirea contractului.



23.2. Daca, dupa 15 de zile de la inceperea acestor tratative neoficiale, achizitorul si prestatorul nu reusesc sa rezolve in mod amiabil o divergenta contractuala, fiecare poate solicita ca disputa sa se solutioneze de catre instantele judecatoresti din Romania.

24. *Limba care guverneaza contractul*

24.1. Limba care guverneaza contractul este limba romana.

25. *Comunicari*

25.1. (1) Orice comunicare/corespondenta adresata de o parte celeilalte parti este valabil comunicata daca este predata sau transmisa in scris la adresa mentionata in partea introductiva a prezentului Contract, dupa cum urmeaza:

Pentru Primaria Municipiului Bucuresti: Directia Dezvoltare, Investitii si Planificare Urbana

In atentia. **d-lui Bogdan Hreapca**

**Pentru Prestator: Asocierea OVE ARUP & PARTNERS INTERNATIONAL LTD si
TECNIC Consulting Engineering Romania**

In atentia **d-lui Gabriel Hyde**

(2) Orice document scris trebuie inregistrat atat in momentul transmiterii cat si in momentul primirii.

25.2. Comunicarile intre parti se pot face si prin telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail cu conditia confirmarii in scris a primirii comunicarii.

25.3. Numerele de telefon, telegrama, telex, fax sau e-mail la care notificarea /corespondenta se va transmite in mod valabil sunt:

Primaria Municipiului Bucuresti: 021.305.55.00/int.1502

Prestator: 031.228.36.15

25.4. Schimbarea adresei sau a numarului de telefon, telex, fax sau e-mail nu este opozabila celeilalte parti dacat daca a fost notificata cu cel mult 3 zile inainte si confirmata de catre cealalta parte.

26. *Legea aplicabila contractului*

26.1 - Contractul va fi interpretat conform legilor din Romania.

Prezentul contract, impreuna cu anexele sale fac parte integranta din acesta, reprezinta vointa partilor si înlatura orice înțelegere verbala dintre acestea, anterior si ulterior încheierii lui.

Partile au inteles sa incheie azi **30.07.10** prezentul contract in patru exemplare, unul pentru prestator si trei pentru achizitor.

ACHIZITOR,

MUNICIPIUL BUCURESTI

PRIMAR GENERAL

Prof. Dr. Sorin Mircea OPRESCU

PRESTATOR,

**Asocierea OVE ARUP & PARTNERS
INTERNATIONAL LTD si TECNIC
Consulting Engineering Romania**

DIRECTOR

Gabriel HYDE

**ARUP
R 18476474**